

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 90 (1998)  
**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HYDRO-PROGRESS

**IHR PARTNER  
FÜR KRAFTWERKSARMATUREN**

## **HYDRO-PROGRESS Erzeugnisse:**

Kugelschieber, Drosselklappen, Ringkolben-  
schieber, Stahlwasserbauten, Druck-  
reduzierstationen, Energievernichter,  
Zwillingsschieber, Wasserstrahlpumpen,  
Spezialarmaturen, Kühlwasser-  
anlagen, Dotierwasseranlagen, Anlagenbau,  
Lüftungskappen, usw.



Bilder: Kühlwasseranlage mit kompletter SPS-Steuerung  
für den Neubau Wasserkraftwerk Wynau.

## **HYDRO-PROGRESS AG LUZERN**

**Fabriken und Geschäftsstellen**

### **GESCHÄFTSSTELLE OENSINGEN**

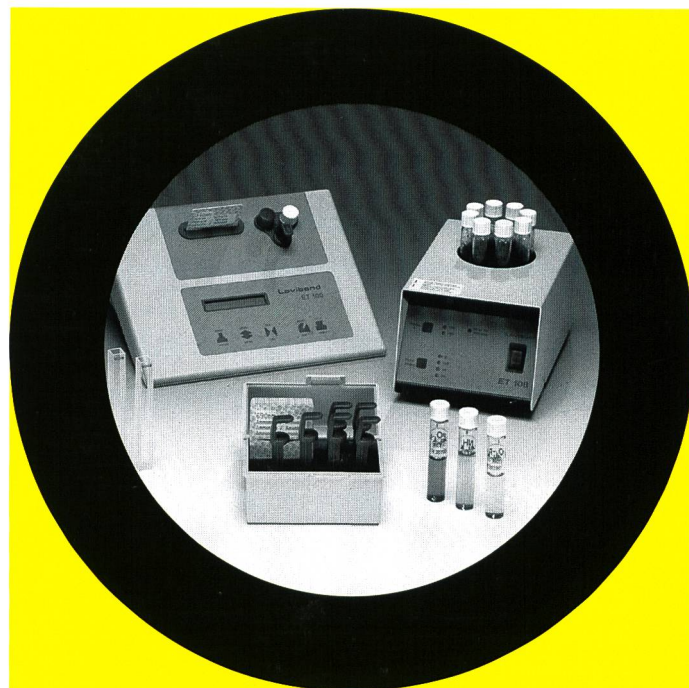
LEUENBACHSTRASSE 7  
CH-4702 OENSINGEN

Telefon 062/396 20 20, Telefax 062/396 18 63

### **GESCHÄFTSSTELLE MALTERS**

INDUSTRIESTRASSE 24  
CH-6102 MALTERS

Telefon 041/497 32 32, Telefax 041/497 34 88



## LOVIBOND®

## Photometer ET100/ ET110-UV

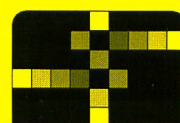
*für die Wasseranalytik*  
– CSB\*  
– Küvettentests  
– Reagenzientests

Die Photometer mit hoher  
Meßgenauigkeit durch  
Reflexionsoptik und  
Zweistrahilverfahren.  
Ein breites Anwendungs-  
spektrum ermöglicht die  
Untersuchung sämtlicher  
relevanter Wasserinhalts-  
stoffe einschließlich der  
CSB-Bestimmung.  
Reagenzien- und Küvetten-  
tests vereinfachen die  
Probenvorbereitung.  
Der Wellenlängenbereich  
umfaßt max. 200-1000 nm.



\* Chemischer Sauerstoffbedarf

Tintometer GmbH  
Schleefstraße 8a  
D-44287 Dortmund  
Tel.: (02 31) 9 45 10-0  
Fax: (02 31) 9 45 10-30

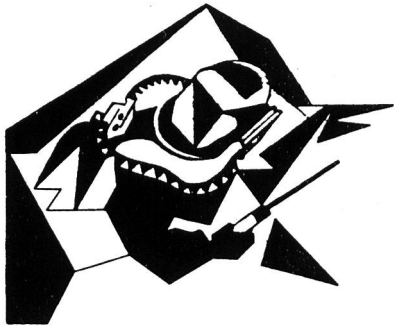


Germany

Lovibond® und Tintometer® sind eingetragene  
Warenzeichen der Tintometer Firmengruppe

Tintometer AG  
Hauserstraße 53  
CH-5210 Windisch  
Tel.: (0 56) 4 42 28 29  
Fax: (0 56) 4 42 41 21

Switzerland



# STEPHANY + WILD AG

## TAUCHUNTERNEHMUNG BASEL

Uferstrasse 1  
4007 Basel/Schweiz  
Telefon 061/631 18 30

### UNTERWASSERARBEITEN

Brennen	Schweissen
Sprengen	Sägen
Betonieren	Montieren
Kontrollieren	Untersuchen
Photographieren	Video-Aufnahmen

## BUSS MDL

GEORG FISCHER +GF+  
Anlagenbau

- Verschlüsse und Komponenten für Wehranlagen und Schleusen
- Druckrohrleitungen, Verteilungen, Schachtpanzerungen
- Unterhalt, Umbau, Revisionen und Modernisierung bestehender Anlagen

Buss MDL  
Hohenrainstrasse 10  
CH-4133 Pratteln 1  
Schweiz

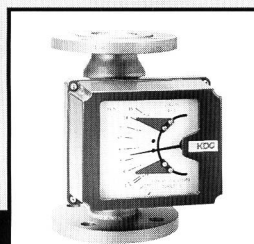
Telefon +41/61-82 56 768  
Telefax +41/61-82 56 811



# DURCHFLUSSMESSER

### Ganzmetall-Schwimmerdurchflussmesser Typ 250

- ✓ Für Gase und Flüssigkeiten
- ✓ Einbaulänge: 250mm
- ✓ Robuste Ausführung
- ✓ Kontaktmaterial: Edelstahl, PTFE
- ✓ Auch als Transmitter einsetzbar



Typ 250

## WISAG

Oerlikonerstrasse 88 CH-8057 Zürich

Tel. 01/311 40 40 Telefax 01/311 56 36

Wissenschaftliche Apparaturen und Industrieanlagen AG

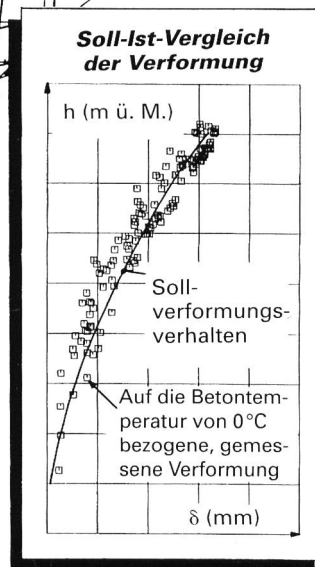
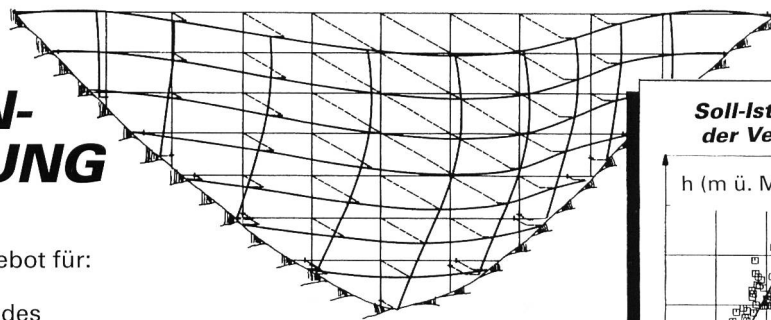
## TALSPERREN- ÜBERWACHUNG

Vollumfängliches Leistungsangebot für:

- Planung und Projektierung des Überwachungssystems
- Durchführung der statischen Berechnungen zur Herleitung des Sperrenmodells
- Zurverfügungstellung unseres Software-Pakets zur Verarbeitung und Interpretation der Messdaten
- Beratung und Unterstützung

Software für Datenverarbeitung und Interpretation:

- Benutzerfreundliche Bedienung am Bildschirm des PC (WINDOWS 95 oder NT)
- Unverzögliche Kontrolle des Verformungsverhaltens mittels Soll-Ist-Vergleich
- Interaktive Generierung oder Anpassung der Plausibilitätsgrenzen am Bildschirm
- Manuelle oder automatische Datenerfassung
- Änderungen der Konfiguration können jederzeit problemlos durchgeführt werden
- Ausgereifte und durchgetestete Software dank über zehnjährigem Einsatz im In- und Ausland



**LOMBARDI AG**  
BERATENDE INGENIEURE

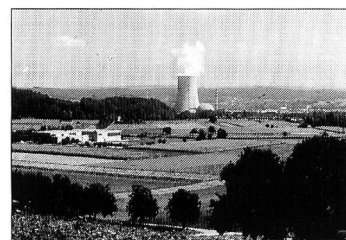
Via R. Simen 19, CH-6648 MINUSIO  
Tel. +(41 91) 744 60 30, Fax +(41 91) 743 97 37

## Kurs sicher

Die Strommärkte sind in Bewegung. Eine gut trainierte Mannschaft mit den wichtigsten europäischen Elektrizitätsgesellschaften als Partner wird unser Unternehmen auf erfolgreichem Kurs halten.

Bereits heute verkaufen und transportieren wir über 30 Mrd. kWh Strom im Jahr. Im liberalisierten

Markt wollen wir unsere Spitzenposition ausbauen. Zielstrebig verstärken wir Infrastruktur und Geschäftsbeziehungen.



**In den Strommarkt der Zukunft mit der Nummer 1  
im schweizerisch-europäischen Stromverbund**



Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten

Bahnhofquai 12, CH-4601 Olten, Telefon 062 286 71 11, Fax 062 286 73 73

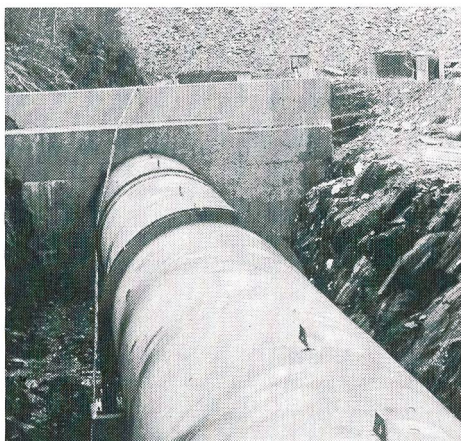
# WASSERENERGIE BESSER AUSNUTZEN

## ACCUSONIC

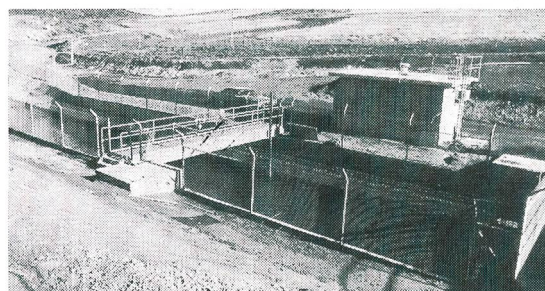
akustisches System für genaue

## WASSERMENGEN- MESSUNGEN

in Leitungen von 1 bis 15 m Durchmesser



Druckleitung



OFFENER KANAL (bis 200 m Breite)

Vom gleichen Hersteller:

## KAVITATIONS-MESS-SYSTEME FÜR PUMPEN UND TURBINEN

Über 2000 ACCUSONIC-Anlagen sind weltweit in Betrieb.

Anlagen wurden auch in Zusammenarbeit mit führenden Kraftwerkherstellern ausgeführt.

Zuständig für Deutschland, Österreich, die Schweiz und Osteuropa:

**Witronic GmbH**, Postfach 554

**CH-1009 Pully** bei Lausanne

Tel. 41-21 729 86 46 Fax 41-21 728 76 21

## Kennen Sie den Weinbau-Kanton Aargau?

Machen Sie sich auf eine Entdeckungsreise durch unseren Weinkanton.

Diese Broschüre soll Weinfreunden und allen Interessierten den Weinbau-Kanton Aargau näherbringen.



## Bestellen Sie noch heute die Gratis-Informationsbroschüre

bei: Aargauer Weinbauverband, Zentralstelle für Weinbau  
Ackerstrasse, 5070 Frick

- ☐ Ja, ich möchte von Ihrem Angebot Gebrauch machen.  
Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Aargauer Weinvielfalt»,  
gratis.

- ☐ Ich bin auch an weiteren Informationen interessiert.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

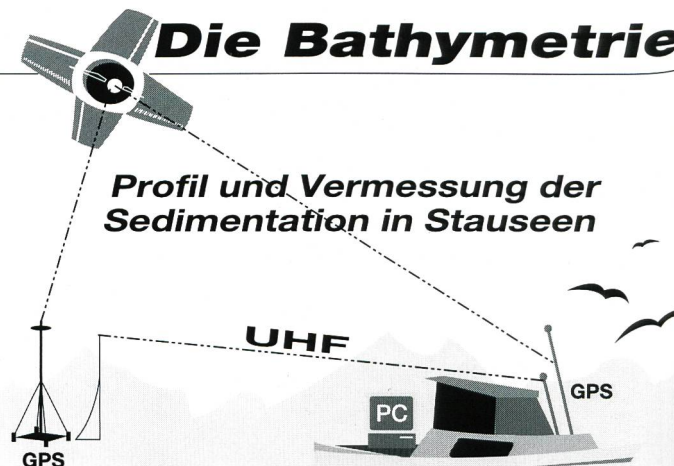
PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

WEL

## Die Bathymetrie

Profil und Vermessung der  
Sedimentation in Stauseen



**Sichere Talsperren-  
Geschonte Umwelt**

**Präzision der Messresultate**

**Qualitätsdokumente:  
Pläne, Volumenskizzen...**

**Einfache Benützung der Anlage**

**Attraktiver Preis**

SONAR



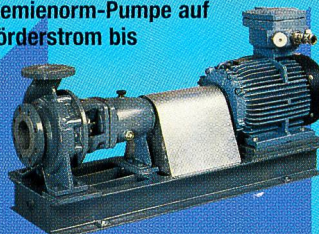
ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES  
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTWERKE

FEW, Geschäftsbereich Energieproduktion, Wasserkraftwerk  
CH -1636 BROC, Tel. 026 / 352 65 82; Fax 026 / 352 65 80

# Die Schwerarbeiter

Chemienorm-Pumpen für die Industrie. Sie sind geeignet für alle Medien in der Chemie- und Verfahrenstechnik und für alle Prozesse, die eine absolute Betriebssicherheit und eine grosse Unterhaltsfreundlichkeit verlangen.

Horizontale Chemienorm-Pumpe auf Grundplatte. Förderstrom bis 1500 m<sup>3</sup>/h und Förderhöhe bis 150 m



Unsere Adresse für «Die Schwerarbeiter», «Die In-Liner», «Die Dichten», «Die Langen», «Die Heissen», «Die Umwälzer» – die effizienten Pumpen für die Industrie:

Zertifiziert  
nach ISO 9001

Rütschi Pumpen AG, CH-5200 Brugg/Schweiz  
Telefon 056/441 04 55 Fax 056/441 13 31

Die  
In-Liner

Die  
Dichten

Die  
Langen

Die  
Heissen

Die  
Umwälzer

## terra vermessungen ag

Obstgartenstrasse 7 • Postfach • 8035 Zürich  
Telefon 011/363 41 44 • Telefax 011/363 06 22

### Ihr Partner für:

- Hydrogr. Vermessungen von Seen, Flüssen, Stauseen und Becken mit Echolot, Totalstationen und DGPS
- Bestimmen von Stauvolumen
- Digitale Unterwasserterrainmodelle und Profile
- Überwachung von Auflandungen und Abtragungen
- Absteckungs- und Kontrollarbeiten bei der Bauausführung
- Deformationsmessungen
- Vermietung und Verkauf von Real-Time-DGPS-Positionierungssystemen
- Navigations- und Überwachungssysteme für Schiffe, Schwimmbagger usw. mit Metergenauigkeit in der ganzen Schweiz und Deutschland



### Modernstes Instrumentarium garantiert für:

- Positionierungsgenauigkeit mittels Real-Time DGPS  $\pm 3$  cm
- Bestimmen der Wasserspiegelhöhe beim Messboot alle 2 Sekunden, Genauigkeit  $\pm 3$  cm (Wasserspiegel-unabhängige Messungen)
- Präsentation der Resultate mit modernster Software



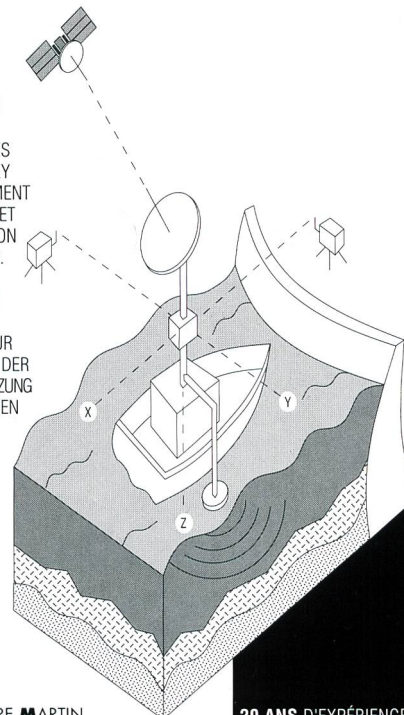
## BUREAU PIERRE MARTIN

BUREAU INDÉPENDANT D'INGÉNIEURS-CONSEILS  
ET DE SPÉCIALISTES DES

TRAVAUX SUBAQUATIQUES  
ET HYDROGRAPHIQUES

CARTOGRAPHIE  
ET MESURES  
VOLUMÉTRIQUES  
POUR LE SURVEY  
DE L'ENGRÈVEMENT  
DES RETENUES ET  
POUR LA GESTION  
DES GRAVIÈRES.

KARTOGRAPHIE  
UND UMFANG-  
MESSUNGEN ZUR  
BEOBACHTUNG DER  
SCHLAMMABSETZUNG  
BEI STAUDÄMMEN  
UND ZUR  
KIESGRUBEN-  
KONTROLLE.



BUREAU PIERRE MARTIN  
CH-1410 THIERRENS SUISSE  
TEL. 021/905 33 88 Ⓜ  
FAX 021/905 40 91

20 ANS D'EXPÉRIENCE

## Dieses Wasserkraftwerk leistet 1 Megawatt.



Es wurde im Bündner Oberland (Schweiz) innerhalb eines Jahres geplant, gebaut und in Betrieb gesetzt. Die Leistung garantieren wir bei Vertragsabschluss. Die ausgereifte Technik basiert auf vielen ausgeführten Anlagen rund um die Welt. Das Kraftwerk produziert vom ersten Tag an wirtschaftlich und wird in 48 Monaten amortisiert sein. Und auch die Umwelt wird geschont – alle sind zufrieden. Gerne würden wir auch für Sie einen Vorschlag auf der Basis «Water-to-wire» ausarbeiten. Unsere Faxnummer ist 041-329 51 52.

Jede Woche wird weltweit eine Compact Hydro-Anlage installiert. Unabhängig vom Engineering- und Produktionsstandort garantieren wir einen einheitlichen Qualitätsstandard.



Sulzer Hydro AG  
CH-6010 Kriens  
Telefon 041-329 51 11

**SULZER** | Hydro